

ПРАЦЯ
Help Wanted Male-Female

MEN — WOMEN
Miscellaneous
Factory Work. 5 day week.
Some overtime
Steady Employment
Union Benefits.
ST 4-7880 Ask for Mr. Taylor

ПРАЦЯ
HELP WANTED MALE

**ДОСВІДЧЕНІ
НІЧНІ ПОРТЕРИ**
15-25 Whitehall Street
New York City
Room 210 — голоситись між
3-5 по пол.

Route Salesmen
Вже з утвореною мережею для про-
давців з добрим виглядом та
солідним у віці понад 25 р. 1) понад перебіг плати
2) 5 днів в тиждень, 3) 3 тижні ва-
кацій по 5 р., 4) хворобна плати-
ня, гостинність, забезпечення
на життя, 5) універсальні Голоси-
тись між 5:30-7 P.M. Holter-
mann's Bakery, 405 Arthur Kill Rd.
Great Kills, Staten Island

(12) ДОКОВИХ СТОЛІВ
у віці до 45 років, мусуляти, мати
досвід в роботі River Bank Read
Плати \$2.15 на годину 40 год.
тижнево від понеділка до п'ят-
ниці. Праця тільки на ліпні
серпень. Зголошуватись до

PATTERSON
Supervisor of Bridges
and Building
Room 5
New York Central Railroad
Weehawken Passenger Station
Weehawken, N. J.

**TOOL & DIE
MAKERS**
1st Class
GARFIELD
MANUFACTURING CO.
10 Midland Ave.
Wallington, N. J.

ПРАЦЯ
HELP WANTED FEMALE

**ПОШУКАТИ НЕГАЙНО
КУХАРКИ-УКРАЇНКИ**
щоб знала варити українські по-
трави. Добра платня, вигідна
кухня для праці. Знайдеться по-
мешкання біля ресторану. Про-
шу зголошуватись особисто або
телефонічно від 9-го ранку до
10-го вечора: 64 E. 7th STREET
між 1st Ave. & 2nd Ave.
New York 3, N. Y.

КЕЛЬНЕРКИ
праця на кілька годин або на
цілий день в Staten Island
Tel. Gibralter 2-6514
або Gibralter 2-6760

ДО ВІНАЙМУ

OZONE PARK, N. Y.
5-кімн. апартамент, сніжко від-
опалення, \$35 місячно. Телефон
Virginia 6-6283

**ДО ВІНАЙМУ
АПАРТАМЕНТ**
3 спальні або без.
Приватна лаванка.
605 N. 7th Street
Philadelphia, Pa.

**ЩАДІТЬ У ЛЕГКИХ СПОСІБІ
КУПУНТИ СВОЇ БОНДИ
ЧЕРЕЗ СЕРВІС СЕВІНГТО**

ECONOMY Українська Ювелірна Крамниця
JEWELRY COMPANY, Inc.
335 E. 14th St., New York City, Tel.: GRamercy 5-7430
ПЛАТИМО \$20.00 за Ваш старий годинник, без огляду,
в якому стані, при ЗАКУПІ годинника BENRUS.
Прим.: Автоматичний, водонепроникний, 17
камінь годинник — ціна \$49.95
Ваш годинник — 20.00
Остаточна ціна \$29.95

ВАКАЦІЇ

ПАНСІОН Glen Spey Manor
в горах KETSKILL, серед соснових лісів.
Гарні одно до п'яти-особові кімнати, відстаєрвані
з комп'ютерним утриманням.
Повний комфорт. — Кухня в зароді факсової господарки.
Високо до великого озера Гайланд лейк і Оселі УР-Оноу
— ПОМІРКОВАНІ ЦІНИ.
Інформація: М. БОНЧУК в Нью Джерсі
в Нью-Йорку „ЕКО“
а також від 30-го червня —
Телефон: DRexel 6-1333
Телефон: AL 4-0888
Port Jervis, N. Y. 3-7979

КНИЖКИ

УВАГА! БАТЬКИ! — ЄДИНА НАГОДА!
В Адміністрації „Свободи“ можна набути два перші
(1954-1955)
РІЧНИКИ „ВЕСЕЛКИ“
Надруковані на докоштованому папері та опрацьовані в одній
книзі з твердим, підшпигнованим обкладинкою і витисненою
на ній золотими літерами мистецьким заголовком.
Книга охоплює всі числа дитячого журналу „ВЕСЕЛКА“
від 1-го П. Числа, яке появилось у вересні 1954-го року,
до грудневого числа з грудня 1955, разом усіх 18 чисел на
256 сторінок друку, та з 8-ми заголовними сторінками і змі-
стом усіх чисел.
Опрацьовані в одній том два річники „ВЕСЕЛКИ“ ста-
новлять напіврозумну неоцінену своєю цінністю настільки
книгу для кожної української родино і невичерпне джерело
сміху, знання, розваги і радості для кожної української
дитини.
УВАГА! — Тепер ціна цієї високоартістичної, докоштованої
книжки — тільки \$7.50. П. тарзан дуже обмежений (призаче-
но на продаж всього сто примірників), отже тільки поспіш
в замовленнях може замовити її одержати.
Замовлення, разом з належністю, слати на адресу:
„СВОБОДА“, P. O. Box 346, Jersey City 3, N. J.

ГОЛОВА АБН ЯР. СТЕЦЬКО НА ФОРМОЗІ

(Закінчення зі стор. 1-0)

ми надіями в Європі і Віль-
ним Китаєм" („Чайна Пост",
23 червня 1957).

Цього самого дня голова
ЦК АБН, в супроводі членів
Місії склав візиту директору
державного бюро інформації,
п. Сампсон Шенюв та по-
інформував його про працю
АБН в Європі, Австралії та в
інших країнах. Після обіду,
Я. Стецько, в присутності чле-
нів Місії, мав доповідь розмову
з політичним заступником міні-
стра закордонних справ, п.
Шенг Чанг-гуаном про можли-
вості актуалізації питання
повнолених народів на фору-
мі Об'єднаних Націй.

В понеділок, 24-го чер-
вня, голова ЦК АБН мав
розмову з проф. По, директо-
ром Інституту Міжнародних
Зв'язків і спеціалістом для
справ Сходу Європи, в якій
порушив різні питання відно-
сно повнолених народів у
СССР; віддавав найвищу на-
укову інституцію Вільного
Китаю „Академія Сініка“ в
товаристві д-ра Чу Чя-гуа,
який є головою цієї Акаде-
мії і головою китайської асо-
ціації для ОН. Д-р Чу Чя-гуа
власноруч в честь гостя при-
йняття, на якому, крім членів
Місії, був п. Ку Ченг-канг і
інші визначні особистості. Пі-
сля обіду Я. Стецько і члени
Місії відбули нараду з проф.
Пао, шефом пресової агенції,
під час якої були обговорені
різні точки співпраці поміж
пресовим бюро АБН і ки-
тайською пресою.

Дня 25 червня 1957 Я. Сте-
цько зустрів генерального
секретаря китайської Ради
Оборони, ген. полк. Чов-Чі-
Джов, який є одночасно го-
ловою китайської національ-
ної атлетичної федерації ама-
торів, спортову чашу т. зв.
„Українську Чашу Свободи“.
Цього ж дня ввечір, на за-
прошення китайської Асоціа-
ції для ОН, Я. Стецько мав
доповідь про „Міжнародне
положення України та інших
повнолених б о л ь шевизмом
народів“.

В неділю, 30-го червня, в
приміщенні Місії АБН, віді-
лав Я. Стецько д-р Чу Чя-
гуа, президент „Академія Сі-
ніка“, колишній міністер ос-
віти, дорадник президента,
президент китайської Асоціа-
ції для ОН. Під час розмови
були порушені питання спів-
праці поміж українськими та
китайськими науковцями і на-
уковими інститутами.

Після обіду голова ЦК АБН
і члени Місії віділали
проф. Ліна, ввечері були
присутні на першому змаган-
ні за „Українську Чашу Свободи“
двох найкращих спор-
тових дружин кошикників.
В присутності біля 2,000
глядачів, генеральне головне
штабу китайської армії, п. Ку
Ченг-канг і посадики міста
Тайпею, Я. Стецько відкрив
змагання короткою промовою,
після якої заступник шефа
генерального політичного де-
партаменту міністерства на-
ціональної оборони, генерал І.
вручив голові ЦК АБН, під
звуки маршу, 3 прапори від
шефа політичного відділу міні-
стерства національної обо-
рони, від шефа генерального
штабу і від китайської моло-
ді. В перших змаганнях три-
дружинного змагу за „Ук-
раїнську Чашу Свободи“ від-
свою дружина побіла ци-
вільну на 3 пункти (82:79)
під час додаткової 5-хви-
линної гри. Змагання в рям-
ках нормального часу (40
хв.) закінчилися реїсом на
69 пунктів.

У вівторок, 2-го липня Я.
Стецько вручив дружині пре-
зидента, мадам Чянг Кай-
шек подарунок від українсь-
ких жінок в Австралії та від-
був з нею розмову в примі-
щенні китайської жіночої Ан-
таггерсдорської Ліги.

Цього ж дня ген. Чянг Чи-
сен-жен, шеф політичного від-
ділу міністерства оборони,
виступив головою ЦК АБН і
члени Місії обіду, після яко-
го Я. Стецько відбув в гене-
ралом Чянг Чісен-же-
ном розмову про можливість спів-
праці в галузі психологічної
війни.
Ввечері влаштував прий-
няття в честь голови ЦК АБН
проф. По, на якому були при-
сутні п. Ку Ченг-канг, д-р
Пао Гуа-куо, проф. Ліна, ке-
рники 1-го відділу Куомін-
танг, Чен Чіен-чунг, генерал
Чянг і члени Місії.
Президент АБН під час
свого перебування на Формозі
відбув кілька ширших на-
рад із лідерами АПАКЛ-
РОК, на яких були продиску-
товані різні точки співпраці
поміж АБН-ом і китайською
організацією Антимоуністич-
ної Ліги Народів Азії.
Крім цього, Я. Стецько і
члени Місії АБН відбули дов-
шу розмову із американським
амбасадором К. Ранкінном та
з французьким амбасадором
А. Боліе.
Крім пресової конференції,
Я. Стецько виступив з про-
мови, через 3 різні радіостан-
ції, в українській мові в син-
хронізованому китайсько-
перекладі. Ці промови були
призначені для китайського
народу та для народів повно-
лених комунізмом і черво-
ною Росією.
Дня 6 липня голова АБН
відкрив радіопередачі Місії
АБН, призначені для насе-
лення Сибіру, в'язнів больше-
вицьких концтаборів і для со-
ветських місій на китайсько-
му континенті.
Офіційний орган Куомін-
танг помістив для 1-го липня
ц. р. обширну статтю п. заг.
„40 років національної бо-
ротьби України за свободу і
самостійність проти совєтсь-
ко-російської тиранії“ на підставі
матеріалів Ліги Визволення
України з Канади.

KOBACH — за стилем кімнатної продукції!
1654 2nd Ave., New York
28-28 Steinway Ave., Astoria, L. I.
56-34 Myrtle Ave., Ridgewood
310 Front St., Hempstead
Відкрийте новий світ при 41-06 Main St., Flushing, L. I.
Кобас виробляється в нашій власній роботні.
Щоденно свіже м'ясо, — все повної ваги!

SCHALLER & WEBER
Відкрийте новий світ при 41-06 Main St., Flushing, L. I.
Кобас виробляється в нашій власній роботні.
Щоденно свіже м'ясо, — все повної ваги!

ТАРЗАН, ч. 3895. Пробивається.
Хоч Тарзан утік в'язниці
халупи, але не так-то легко
було висмикнути з села на-
було.
Залармовані Туром вартів!
ось-ось вже, мали замкнути
брами!
Залишилася тільки мала надія. Тарзан швидко при-
няв важливе рішення і продерся крізь браму, ще пона-
заснувши засну,
ТАРЗАН, ч. 3895. Пробивається.

Тарас Бульба в аргентинських „намісах“

(сдо) „Паторусіто“, тижне-
вий збірничок ілюстрованих
історій, які в ЗДА заються
„каміксами“, що виходить в
Буенос Айресі вже одинад-
цять років в сотках тисяч
примірників, в числі 599 ви-
стиг „Тараса Бульбу“ за ка-
вою відомою повістю М. Гого-
ля. Текст ілюстровано 75 об-
разками (сімдесятшестий —
сам Тарас Бульба — займає
всю обгортку збірничка) на
шести сторінках формату ін.
4°. Ілюстрував італієць Пре-
міаї. Треба йому віддати на-
лежне: виявив він різке в чу-
жизні знання українського
козацького побуту. Навіть
церкви, які тут фігурують,
виглядають в українському
стилі — вони або трибальні
або однобальні з типовими ба-
роковими верхами. Вачимо
тут і зразки гарних українсь-
ких дерев'яних церков. Про
вбрання козаків і їх зовніш-
ній вигляд і говорити не при-
ходиться — вони цілком від-
повідають найкращим зраз-
кам малюнків Ріппа, Василю-
ківського та інших наших
кращих митців. Текст теж
підібрано відповідний. Запо-

Стецько вручив дружині пре-
зидента, мадам Чянг Кай-
шек подарунок від українсь-
ких жінок в Австралії та від-
був з нею розмову в примі-
щенні китайської жіночої Ан-
таггерсдорської Ліги.

ЗБОРИ ВІДДІЛІВ УНС

РІВЕРТОН, Н. Н. — Місячні
збори В-во св. Івана Хресто-
телі, Відд. 256 у Рівертоні, від-
булись в неділю, 14 липня,
о 8 год. в 5-й церкві, за-
раз по другій Св. Возі, в цер-
ковній галі, Присутність всіх
членів була, бо вважала спра-
ва до поладження. — Ольга Не-
дошкіто, секр.

ІОНІСТАВ, О. — Відділ
348 ім. Ольги Васарів, повідо-
мляє своїх членів, що піврічні
збори відбулись в неділю, 14
липня, о 8 год. в 5-й церкві,
за раз по другій Св. Возі, в цер-
ковній галі, 526 W. Rayen Ave.
Уряд просить всіх членів ви-
писати на збори. На порядку:
фінасовий звіт і плани праці на
будуче. — Марія Черніга, пр.;
Марія Стахура, фін. секр.

СЕРВОНТ, П. А. — Тов. Над
Збруча, Відд. 280, повідомляє
своїх членів, що піврічні збори
відбулись в неділю 14 липня
о 2-й год. в 5-й церкві, за-
раз по другій Св. Возі, в цер-
ковній галі, 440 Вайомінг Ст.,
Присутність членів обов'язкова.
О. Залоточний, пр.; Р. Руб-
льовський, секр.

ФІЛАДЕЛФІЯ, П. А. — Т-во
„Мир“, Відд. 324, повідомляє
своїх членів, що піврічні збори
відбулись в неділю 13-го
липня о 8 год. в 5-й церкві,
за раз по другій Св. Возі, в цер-
ковній галі, 440 Вайомінг Ст.,
Присутність членів обов'язкова.
О. Залоточний, пр.; Р. Руб-
льовський, секр.

ІОНКЕР, Н. Н. — Т-во По-
дільська Січ, Відд. 8, повідо-
мляє своїх членів, що збори від-
булись в неділю, 14 липня, в
залі Клубу, 13 Washington St.,
о 2-й год. в 5-й церкві, за-
раз по другій Св. Возі, в цер-
ковній галі, 440 Вайомінг Ст.,
Присутність членів обов'язкова.
О. Залоточний, пр.; Р. Руб-
льовський, секр.

КІВЛЕНД, О. — Т-во Запо-
р'я Січ, Відд. 251, Місячні
збори відбулись в неділю 14
липня за раз по співній Св.
Возі, в галі церковній, 2280
W. 7th. Просимо членів прийти
по дивіденду. — В. Козир, пр.;
Д. Шмагла, секр.

КІВЛЕНД, О. — Місячні
збори В-во св. ап. Петра в Па-
вль, Відд. 102, відбулись в суботу
14 липня в церковній залі,
2280 W. 7th, за раз по співній
Св. Возі. На зборах можна
буде відібрати чеки-дивіденду.
— М. Декан, пр.; С. Косик,
кас.; М. Вобечко, секр.

„УКРАЇНСЬКИЙ ЛІНАР“
Д-ра А. Т. КІВЕН
Нове доповнене і виправлене видання. Книжка охоплює
всі частини і надає способи їх збирання.
„УКРАЇНСЬКИЙ ЛІНАР“ в кожній УКР. КАТІ
Ціна \$8.00.
Замовлення в належності надіслати:
„СВОБОДА“, 81-83 Grand St., Jersey City 3, N. J.

Кожний сідомий українець та
кожна сідомка українка визна-
ють своїм обов'язком стоїти в
рядах Українського Народного
Союзу, щоб своїм членством
збільшити кадри ідейних
українських працівників

БАЛТИМОР, МД. — В-во Пре-
свят. Троїці, Відд. 320, повідо-
мляє своїх членів, що місячні
збори відбулись в неділю, 14
липня, о 8 год. в 5-й церкві,
за раз по другій Св. Возі, в цер-
ковній галі, 440 Вайомінг Ст.,
Присутність членів обов'язкова.
О. Залоточний, пр.; Р. Руб-
льовський, секр.

РАЧЕСТЕР, Н. Н. — С-во
Росія. Преч. Богородиці, Відд.
38, повідомляє своїх членів,
що збори відбулись в неділю,
14 липня, о 2 год. в 2-й церкві,
в церковній галі, Просимо чле-
нів прийти на означений час.
Контр. комісія адвкатів заїт
за 6 місяців. Просимо привести
нових членів до Союзу і Сес-
трництва. — Ева Герула, пр.;
Марія Шворц, кас.; С. Гуляка,
секр.

КЛІФТОН, Н. ДЖ. — Т-во
Укр. Січ, Відд. 182, повідомляє
своїх членів, що місячні збори
відбулись в неділю, 14 липня,
о 8 год. в 5-й церкві, за раз по
другій Св. Возі, в церковній
галі, 440 Вайомінг Ст., Присут-
ність членів обов'язкова. —
Пасей, Н. Дж. Присутність чле-
нів прийти на збори та вири-
шити свої місячні належності.
Довгочасні члени уможивляють
свої місячні належності, щоб
вирішити свої залежні
вклади, бо в протинному разі
будуть суспендовані. — Управа.

ФІЛАДЕЛФІЯ, П. А. — В-во
св. Василія, Відд. 339, повідо-
мляє своїх членів, що місячні
збори відбулись в неділю, 14
липня о 8 год. в 5-й церкві,
за раз по другій Св. Возі, в цер-
ковній галі, 440 Вайомінг Ст.,
Присутність членів обов'язкова.
О. Залоточний, пр.; Р. Руб-
льовський, секр.

НЬО ЙОРК, Н. Н. — Піврічні
і місячні збори Т-ва Зоря, Відд.
69, відбулись в суботу 13 лип-
ня, в 8 год. в 5-й церкві, за-
раз по другій Св. Возі, в цер-
ковній галі, 440 Вайомінг Ст.,
Присутність членів обов'язкова.
О. Залоточний, пр.; Р. Руб-
льовський, секр.

МЕНВІЛ, Н. ДЖ. — Т-во ім.
Т. Шевченка, Відд. 349, повідо-
мляє своїх членів, що піврічні
збори відбулись в суботу 13
липня, в 8 год. в 5-й церкві,
за раз по другій Св. Возі, в цер-
ковній галі, 440 Вайомінг Ст.,
Присутність членів обов'язкова.
О. Залоточний, пр.; Р. Руб-
льовський, секр.

НЬО ЙОРК, Н. Н. — Піврічні
і місячні збори Т-ва Зоря, Відд.
69, відбулись в суботу 13 лип-
ня, в 8 год. в 5-й церкві, за-
раз по другій Св. Возі, в цер-
ковній галі, 440 Вайомінг Ст.,
Присутність членів обов'язкова.
О. Залоточний, пр.; Р. Руб-
льовський, секр.

НЬО ЙОРК, Н. Н. — Піврічні
і місячні збори Т-ва Зоря, Відд.
69, відбулись в суботу 13 лип-
ня, в 8 год. в 5-й церкві, за-
раз по другій Св. Возі, в цер-
ковній галі, 440 Вайомінг Ст.,
Присутність членів обов'язкова.
О. Залоточний, пр.; Р. Руб-
льовський, секр.

СТ. ЛУІС, МО. — Управа Від-
ділу 179 повідомляє своїх членів,
що місячні збори не відбу-
лись тому, що в неділю
серпень церква улаштує пі-
нік. Хто з членів хоче вирішити
залежні вклади, може вкла-
тити в суботу в У. Н. Домі під
ч. 2838 Магнолія. — І. Назар,
секр.

ЕМБРИДЖ, П. А. — В-во св.
Николая, Відд. 276, повідомляє
своїх членів, що піврічні збори
відбулись в неділю 14 липня
о 2 год. в 2-й церкві, в цер-
ковній галі, Просимо всіх
членів прийти на збори, в ва-
жні справи до вирішення; по збо-
рах буде перекуса, яку приго-
тує наша Сестринство. — С. Іва-
ницький, секр.

ГАМТРАМК, МІШ. — Місячні
збори Тов. ім. Мар. Шапке-
вича, Відд. 84, відбулись в суботу,
13 липня, в 8 год. в 5-й церкві,
за раз по другій Св. Возі, в цер-
ковній галі, 440 Вайомінг Ст.,
Присутність членів обов'язкова.
О. Залоточний, пр.; Р. Руб-
льовський, секр.

КІВЛЕНД, О. — Т-во Запо-
р'я Січ, Відд. 251, Місячні
збори відбулись в неділю 14
липня за раз по співній Св.
Возі, в галі церковній, 2280
W. 7th. Просимо членів прийти
по дивіденду. — В. Козир, пр.;
Д. Шмагла, секр.

КІВЛЕНД, О. — Місячні
збори В-во св. ап. Петра в Па-
вль, Відд. 102, відбулись в суботу
14 липня в церковній залі,
2280 W. 7th, за раз по співній
Св. Возі. На зборах можна
буде відібрати чеки-дивіденду.
— М. Декан, пр.; С. Косик,
кас.; М. Вобечко, секр.

„УКРАЇНСЬКИЙ ЛІНАР“
Д-ра А. Т. КІВЕН
Нове доповнене і виправлене видання. Книжка охоплює
всі частини і надає способи їх збирання.
„УКРАЇНСЬКИЙ ЛІНАР“ в кожній УКР. КАТІ
Ціна \$8.00.
Замовлення в належності надіслати:
„СВОБОДА“, 81-83 Grand St., Jersey City 3, N. J.

ІВАН БУНЬКО
УКР. ПОГРЕБНИК
Обслуга поховань і найкраще
ціни приготування
John Bunko
Licensed Undertaker
& Embalmer
REASONABLE PRICES
437 EAST 5th STREET
New York City
Telephone: GRamercy 7-7661

ПЕТРО ЯРЕМА
УКР. ПОГРЕБНИК
Замовляється похоронна
в BRONX, BROOKLYN, NEW
YORK 1-ОКЛИНЬ
Контрольована темпера-
тура, Модерна капелля
до умишко даром.

Peter Jarema
129 EAST 7th STREET
NEW YORK, N. Y.
Tel. ORchard 4-2568

